

ADMINISTRADOR
ERNESTO CASTEJANO

Se publica todos los días, inclusive los lunes.
 Oficinas: Esquina de la calle y Avenida Centrales.

Teléfono:
REDACCION 1263
ADMINISTRACION 1261
 Suscripción mensual \$2.00
 Número suelto \$0.10
 Número atrasado 0.25



El Mundo



LUNES 6
 San Nicolás de Bari, Arzobispo de Mira, confesor, Santa Dionisia y Leoncio.

MARCA
 10.8 — 23.25
 Sale el sol a las 5-24 y se pone a las 17.22

DIARIO DE LA MANANA

AÑO I San José, C. R., Lunes 6 de Diciembre de 1926. NÚMERO 150

El abrazo de los Soberanos de Rumania El Ejército Americano es un desastre, dice el Secretario Davis

LA DEFENSA QUE HACE LLOYD GEORGE DE LA REBELION CHINA

Bradford, 5.—Lloyd George pronunció un discurso en una reunión de liberales, defendiendo la rebelión china "contra las indignidades e injusticias que cometen con ella las potencias occidentales". Negó que los comunistas estén incitando a los chinos y declaró "que barcos de guerra y toda clase de mecanismos de guerra se están enviando precipitadamente a China. Siempre hay el peligro del incidente inevitable que puede provocar derramamientos de sangre. Se está ejerciendo una gran presión sobre el gobierno británico para que haga algo impulsivo y provocativo, sin fijarse en que está no es un gobierno fuerte".

EL ABRAZO DE LOS REYES DE RUMANIA

Bucarest, 5.—La recepción oficial de la Reina María a su llegada a Bucarest, fue un fracaso completo. Debido a la incompetencia del comité de recepción, en vez de ser la soberana saludada por una gran multitud de sus súbditos, desembarcó en la estación casi desierta, estando sólo presentes el Rey Fernando y el Premier Averescu. No hubo ni guardia de honor ni pompa de ninguna especie. Sólo un pequeño ramo de claveles dio una nota de color a la recepción. Al abrazarse los soberanos, después de la ausencia, ambos derramaron copiosas lágrimas.

EL NUEVO EMBAJADOR DE FRANCIA EN WASHINGTON

Paris, 5.—Ha sido anunciado oficialmente el nombramiento de Paul Claudel, para Embajador de Francia en Washington.

SE POSPONE UNA RESOLUCION DE LA COMISION ATLETICA DE ILLINOIS

Chicago, 5.—La Comisión Atlética de Illinois ha pospuesto hasta el sábado la resolución acerca de la protesta general contra la decisión dada por el referee Yangers, concediendo a Micky Walker, el campeónato de peso medio, en su match contra Tiger Flowers, efectuado en Chicago el viernes en la noche.

EL TERREMOTO DE ARMENIA

Leninakan, 5.—Se están despachando urgentemente médicos a la población de Kapli, devastada por un terremoto. No se tienen todavía detalles acerca del número de víctimas.

MADAME KOLONTAI NO PUDO DESEMBARCAR EN LA HABANA

Habana, 5.—Madame Kollontai, la embajadora rusa en México, tuvo que continuar su viaje a Veracruz, sin desembarcar en esta ciudad, por impedirlo ciertas disposiciones de la ley de inmigración.

EL INFORME DEL CORONEL THOMPSON SOBRE LAS ISLAS FILIPINAS

Washington, 5.—El Coronel Carmi Thompson, al completar su investigación económica y política de las Filipinas, que duró tres meses, presentó el sábado su informe al Presidente Coolidge. No se ha divulgado el contenido, pero hay enorme interés en lo que informe, pues eso tendrá una influencia decisiva en la próxima legislatura, donde habrá de resolverse el futuro de las Islas Filipinas.

BOLIVIA ACEPTA INCONDICIONALMENTE LAS PUESTAS DE KELLOGG

Washington, 5.—Bolivia ha aceptado incondicionalmente la

propuesta del Secretario Kellogg, según una declaración oficial del Departamento de Estado.

EL EJERCITO AMERICANO ES UN DESASTRE, DICE EL SECRETARIO DAVIS

Washington, 5.—Las condiciones del ejército de los Estados Unidos se están convirtiendo rápidamente en una desgracia nacional, dice el Secretario de la Guerra, Davis, en su informe al Presidente Coolidge. El ejército americano tiene actualmente sólo 17,000 hombres, más que hace diez años, y las condiciones de vida no sólo son inadecuadas, sino peligrosas. El Secretario Davis, en el mismo informe, reitera su oposición a la formación de un servicio aéreo independiente.

Algunos resultados de las elecciones de ayer

Hasta las diez de la noche de ayer, habíamos recibido los siguientes datos oficiales de las elecciones municipales:

SAN JOSE

MERCED.—Republicanos	469
Combinados	212
CARMEN.—Republicanos	289
Combinados	206
HOSPITAL.—Republicanos	451
Combinados	488
CATEDRAL.—Republicanos	438
Combinados	380

Acera del resto de los distritos hay algunos datos contradictorios que no ha sido posible rectificar. Tomando en cuenta datos suministrados por la Gobernación, faltando algunos distritos y faltando también por aclarar datos de algunas mesas de La Merced, el total es el siguiente:

Republicanos	1970
Combinados	1614

Dando por buenos estos datos, la elección definitiva sería de 4 municipios republicanos y 3 de los combinados. Sin embargo, datos que parecen más completos, que nos fueron suministrados de la Casa Presidencial, dan los siguientes totales:

Republicanos	2131
Combinados	1480

Si tales datos son ciertos, entonces la elección será de 5 municipios republicanos por 2 combinados.

ALAJUELA (Cantón Central)

Los últimos datos recibidos acerca de las elecciones en Alajuela, arrojan los siguientes datos:

Republicanos	805
Progresistas	314
Agrícolas	329

La adjudicación de los puestos, según ese cómputo, sería de 4 municipios republicanos, 1 progresista y 1 agrícola.

PALMARES

Republicanos	272
Unión Palmareña	175
Reformistas	60

ATENAS
 Noticias de última hora, que no dan datos numéricos, dicen que triunfó la papeleta encabezada por don Santiago Ovares.

GRECIA

De Grecia nos informan que la papeleta combinada con el Partido Republicano obtuvo 3 municipios, y 1 la contraria. No se tienen tampoco datos numéricos.

HEREDIA (Cantón Central)

No nos fué posible obtener datos exactos acerca del resultado de las elecciones en el Cantón Central de esta Provincia.

SANTA BARBARA

Telegrama recibido anoche dice que triunfó la papeleta que encabeza Dorilo Murillo.

SAN ISIDRO DE HEREDIA

Otro telegrama recibido anoche dice que triunfó la papeleta republicana.

SAN RAFAEL DE HEREDIA

Nuestro Corresponsal nos dice que triunfó la papeleta republicana.

CARTAGO

No hay datos definitivos acerca de las elecciones en el Cantón Central. Temprano de la noche se nos dió el siguiente resultado:

Unión Cartaginesa	933
Republicanos	795

Poco después se nos informó que en ese mismo cantón Central, los republicanos llevaban una mayoría de algo más de 100 votos.

OTROS DETALLES

Nuestro Corresponsal en Cartago nos suministró a última hora, por teléfono, los siguientes datos:

Districtos	Rep.	Unión
Cartago Oriental	92	115
Cartago Occidental	79	212
Los Angeles	89	107
El Carmen	115	68
San Nicolás	34	196
Concepción	117	23

Herveridero	134	0
Llano Grande	27	43
Tobosi	43	17
Guadalupe	3	169
Tierra Blanca	89	12
Dulce Nombre	44	28
San Isidro	48	5
Navarro	30	0
Tablón	49	3
Quebradilla	39	27

PARAISO

Un telegrama de nuestro Corresponsal dice que el Partido Republicano triunfó en todo el cantón.

LIMON

Nuestro Coresponsal de Limón nos trasmitió anoche el siguiente telegrama:

"Sin incidente alguno de importancia acaban de terminar las elecciones, con los siguientes resultados en el centro:

Republicanos	218
Cletistas	184
Volistas	62

En el distrito segundo la Junta se negó a juramentar e instalar los miembros de la Mesa de Estrada, constituyéndola con uno sólo en Zent, donde la autoridad se encargó de abrir la votación con el voto personal del Agente de Policía y sus subalternos."

SQUIRRES

Republicanos	52
Unión Nacional La Perla	49
Unión Nacional	16
Reformistas	1

Ultimos datos de Limón

Los últimos datos recibidos de Limón arrojan el siguiente resultado:

Republicanos	264
Unión Nacional	224
Reformistas	64

PUNTARENAS

Datos recibidos hasta ahora de los distritos centrales, arrojan los siguientes totales:

Papeleta dl Dr. Fallas	531
Republicanos	323

(Pasa a la 4a. página)

Traducciones de EL MUNDO

El General Chiang-Kai-Shek

El Jefe de las tropas cantonesas que dominan ya la mitad de China

(Por Lewis S. Gannett)

China tiene un hombre fuerte, un nuevo general conquistador. Los nombres viejos se van borrando y desde el sur ha venido casi sin heraldos, Chiang Kai-Shek, jefe de los ejércitos revolucionarios de Cantón. En menos de tres meses, comenzando en la aislada provincia de Cantón, y siguiendo hacia el Ecuador, donde florecen los naranjales, ha guiado después su pequeño ejército sobre centenares de millas hacia el norte, atravesando montañas por regiones donde no hay ferrocarriles ni casi caminos; destruyó a Wu Pei-Fu que fue durante cinco años uno de los más grandes militares de China y capturó Hankow y Wuchang, las grandes ciudades industriales situadas en el corazón de China. Actualmente es el amo de la mitad del país. En todos los largos siglos de la historia china, no se encuentra paralelo para esta sorprendente serie de rápidas victorias.

Lo más extraordinario acerca de Chiang Kai-Shek, como jefe militar chino, es que no acepta que se atribuyan a sí mismo los méritos de sus triunfos. Representa un partido y sus soldados Kuomintang, educados en una escuela de política militar, no tienen comparación en China. Cuando yo mismo interrogué a Chiang que pensaba acerca de Fong Yuh-kang, el general cristiano cuyos ejércitos del Norte libraban con los nacionalistas del Sur, me contestó: "No se puede decir nada acerca de un ejército como sólo fijarse en su general. Hay que ver el mismo ejército y saber qué clase de hombres forman las líneas." Dudo de que una respuesta semejante pueda habersele ocurrido a cualquiera de los millares de generales chinos.

UN GENERAL MODESTO

"Si váis a visitar a Chang Tso-lin, el amo de la guerra de Manchuria y Pekín, os recibirá como un rey, cubierto de telas riquísimas y sentado en un trono que cubren pieles de tigre; Wu-Pei-fu vive con pompa, rodeado de amigos y súbditos;

Sun Chaun-fong recibe a los visitantes en un "yamen" de Nanking. Seis filas de soldados nos saludaron cuando, acompañado por el Cónsul Americano, visité a Sun, y todo fue pompa y ceremonias. En cambio cuando fui a visitar a Chiang Kai-shek en Cantón, presenté mi tarjeta a la puerta de una elegante casa moderna de dos pisos; el muchacho que la recibió la vió cuidadosamente y en silencio me señaló las escaleras. En la parte superior encontré a un joven de buena apariencia, vestido con uniforme oficial, sin ninguna señal que distinguiera su rango.

—¿Dónde está Chiang Kai-shek?—pregunté simplifícando lo más posible mi inglés.

—Sí, Chiang Kai-Shek, repuso el joven.

—¿Dónde, dónde está Chiang Kai-shek?—insistí.

El joven me señaló un dormitorio. Entré y tomé asiento.

Un momento después Chen Tsu-yen, un antiguo estudiante de la Universidad de Lehigh, vino y me explicó que aquel joven oficial era el mismo Comandante en Jefe. Aquel dormitorio casi vacío era el suyo, y era también su cuarto de trabajo. Luego apareció el inevitable té, un plato de dulces duros y otros de excelentes quesos de arroz. El General no comió nada, y en lugar de té, saboreó unos sorbos de agua caliente. La mayor parte del tiempo estuvo sentado erecto, con ambas manos puestas sobre la mesa. Raramente se le veía un gesto raro, manteniéndose siempre dentro de una tranquila dignidad.—calidad rara en un chino—sonreía conforme hablaba. Un hombre alto, delgado, de menos de 40 años de edad, no hay nada en su figura que lo distinga como un jefe de hombres; su frente amplia, que parece más amplia

debido a la forma de la cabeza, sus facciones delicadas y sus manos pequeñas y huesosas, parecen indicar más bien al tipo del estudiante.

Cuando comenzó nuestra entrevista le pedí una pequeña autobiografía y la fué escribiendo mientras el intérprete traducía al inglés sus observaciones. Parecía muy reducida, vista en caracteres chinos, y el intérprete la redujo a esta simple crónica: "Nacido en la provincia de Chekiang, educado en la Academia Militar de Paotingfu y en el Japón, con Sun Yat-sen desde que estalló la revolución".

Luego conocí nuevos detalles. Nació en 1888 en una pequeña aldea cerca de Feng-wha; su padre murió cuando él era apenas un niño y su madre lo crió entre sus parientes, que eran comerciantes de Ningpo. En 1906 ganó una de las cuarenta becas de Chekiang para la nueva Academia Nacional, donde la decadente dinastía Manchu estaba tratando, demasiado tarde, de formar un ejército al estilo occidental. Un año después sus instructores lo mandaron a emprender nuevos estudios en el Japón. En aquellos días, inmediatamente después de la guerra ruso-japonesa, millares de chinos cruzaban el mar amarillo para ir a estudiar al Japón. Todavía miraban al pueblo del Mikado como hermano de la propia raza.

La revolución de 1911 lo hizo regresar a su patria, junto con otros entusiastas jóvenes

chinos. La República le dió el comando de una brigada de tropas de Shanghai, y durante algún tiempo la dirigió a conciencia. Pero pronto perdió el interés y siguió viendo la vida típica de los oficiales chinos del antiguo estilo. Bebía, jugaba, frecuentaba los sitios de placer y se desaparecía durante varias semanas. Aquella era una época de desilusión para los jóvenes ardientes: Yuan Shi-kai estaba haciendo de la República algo como la monarquía. Líder durante varias décadas de movimientos revolucionarios infructuosos, Sun Yat-sen, el predecesor de Yuan, levantó en 1913 el estandarte de la revolución; Chiang se unió a él y desde entonces los destinos han estado íntimamente ligados a los del "padre de la República".

Durante diez años fué un oficial secundario, siendo su única proeza una aventura especulativa de cambios, que le produjo un millón de dólares, los cuales entregó a Sun Yat-sen. Finalmente en 1923, el Dr. Sun lo nombró Jefe de la nueva Academia Militar de Whampoa situada al otro lado del río, en Cantón. El Dr. Sun había tratado, durante diez años, hacer de Cantón la base para una verdadera revolución china. Algunas veces pareció prosperar su intención, pero la mayoría de las veces se vió obligado a contar con tropas mercenarias. En 1922 molesto por la demostración conjunta de las flotas extranjeras frente a Cantón, Sun Yat-sen recurrió

a Rusia por auxilio. Rusia ofreció gustosa la ayuda; Chiang Kai-shek fué enviado a Moscú a estudiar algunos meses, y Michael Borodin fué enviado de Rusia a Cantón. Borodin tuvo mucho que ver con los sucesos consiguientes del gobierno de Cantón. Rusia envió después expertos militares a asistir a Chiang en Whampoa, y los extranjeros de Cantón creen que envió también cañones y municiones. El temor que la mayoría de los extranjeros experimentan por el grupo cantonés, se debe en gran parte a esa aceptación del auxilio ruso.

Fuera de Whampoa ha nacido el éxito nacional de Chiang. Con la ayuda del General Gallant (uno de los ayudantes de Borodin) y con un pequeño subsidio, entrenó un cuerpo de muchachos para convertirlos en oficiales del futuro ejército nacionalista chino. Insistió en que fueran muchachos, no admitiendo a ninguno mayor de 25 años de edad. Y así formó un grupo de jóvenes dispuestos a morir por China, por Sun Yat-sen y por Chiang Kai-shek. A todos los enseñó a disparar bien y les enseñó también "Tres Principios del Pueblo" que son la base de lo que, desde la muerte del líder, se conoce con el nombre de "Sun-yatsenismo". Los tres principios han sido traducidos de varios modos. El Alcalde de Cantón, hijo de Wu Ting-fang y Ministro de China en Washington, dicen que significa gobierno de, por y para el pueblo. Otros los definen como nacionalismo, democracia y socialismo, y esencialmente se les comprendió como la expresión del movimiento democrático nacionalista que ha levantado a la juventud de China.

El Dr. Sun acabó sus días

areolado de popularidad, porque sus últimos años los dedicó a una campaña apasionada contra los "tratados desiguales", que dan a los blancos extranjeros su posición dominante en el país de los hombres amarillos.

El nombre de Chiang Kai-shek comenzó a hacerse familiar en los puertos del Norte, el año pasado, cuando derrotó a Chung Ching-ming, que había tenido el control de la parte Norte de la provincia de Cantón, y lo obligó a huir en un barco.

Mientras se encontraba en el Norte, descubrió una conspiración en su capital. Su pequeña fuerza abandonó las ciudades que había conquistado, regresó a la capital, destruyó a los mercenarios que habían tomado posesión de Cantón durante su ausencia. Luego volvió sobre sus pasos y en otra campaña brillante, derrotó por segunda vez a Chung Ching-ming, tomando por asalto Waichow, la ciudad amurallada y fortificada, que nunca había sido tomada por asalto desde que reinaba la dinastía Tang, hacía mil años.

Chiang tiene una alma tempestuosa. Ha probado ser un gran administrador, pero los nervios lo traicionan. De vez en cuando desaparece de Whampoa y va a dar descanso a su alma en algún retiro budhista de las montañas. Pero seis meses después de haber tomado Waichow, se dedicó a formar un cuerpo de oficiales para los ejércitos cantoneses. Había restos de una docena de bandas mercenarias en la provincia, nominalmente al gobierno del Partido Kuomintang q' Chiang había ayudado a instalar pero en realidad leales únicamente a los jefes que los pagaban. Chiang colocó sus cadetes de Whampoa en esos ejércitos y envió misioneros civiles del sunyatsenismo a predicar la doctrina nacionalista. La mayoría de las tropas chinas, cuando son capturadas, se vuelven y luchan a favor de sus conquistadores. Chiang siem-

(Pasa a la página 3)

Almacenes NEW ENGLAND

PARA LAS FIESTAS

GRAN SURTIDO DE JUGUETES DE RUEDA DE LA AFAMADA MARCA AMERICANA "Gendron" AUTOS, TROLES, VELOCIPEDOS, SCOOTERS, COCHECITOS, VAGONES, CARRITOS, ETC. ETC.

EL JUGUETE IDEAL PARA NIÑO

Podemos ofrecer estos Juguetes a PRECIOS MUCHO MAS VENTAJOSOS de los que rigen en plaza, por habernos concedido la fábrica un descuento especial, por haberles comprado una cantidad muy considerable.

TRAJES Y ABRIGOS PARA NIROS

Acabamos de recibir de París una gran variación: En lana azul y de fantasía, en estilo de marinero y de hombrecito hasta la edad de 15 años. En jersey de lana, punto de lana, seda, seda cruda, poplin, cotines de superior calidad, todos en colores y estilos de última moda y en preciosas combinaciones.

DESDE UN AÑO HAŞTA QUINCE AÑOS A PRECIOS SUMAMENTE BAJOS

CORBATAS... CORBATAS...

Hemos recibido 500 docenas de corbatas Italianas y Francesas en dibujos de última novedad y en las mejores calidades de seda DESDE, 3 colones.

Por su Conveniencia, antes que nadie, visítenos, serán bien atendidos y economizarán en sus compras

DELCORE ARONNE & Co.

GENEROS DE SEDA

con grandes rebajas de precio

Crespones y Marroquin, desde 2.90 colones. Finísimos Burato de pura seda, en colores de última moda de 15 colones a 10 colones. GEORGETTE lisos y estampados de 6 colones y 8 colones. GENERO DE SEDA apropiado para abrigos en negro y en colores de 18 colones a 10 y 12 colones. TELA ESPEJO, superior calidad, de pura seda, un metro de ancho, en una gran variedad de colores a 6 colones. Lienzo de pura seda, apropiado para ropa interior, en distintos colores a 5 y 5.50 colones. Géneros de lana para abrigo: metros, 1.40 de ancho a 8 y 10 colones.

GRANDIOSO SURTIDO en géneros de fantasía de seda artificial, algodones, poplines asedados, etc.

MEDIAS DE SEDA "EVERWEAR"

Estamos recibiendo el surtido más grande en más de 50 colores actualmente en moda,, de esta famosa marca de media, en las 3 distintas clases:

5.50 — 8.00 — y 12 colones

Transformación Penal de nuestras cárceles

IV

Granja para menores

Para menores delincuentes se creará en sitio no muy retirado de alguna de las poblaciones, una Granja Correccional donde los reclusos serán destinados de preferencia a las labores agrícolas, y vivirán bajo el sistema de pabellones o de familias, al mando en cada una de matrimonios, en los cuales hará la esposa de matrona, y el marido de jefe de acción. Ambos cuidarán de los reclusos con celo de padres de familia y bajo la dirección del director de la granja.

Como medidas generales se establecen:

a) El tiempo se distribuirá entre el trabajo, el estudio, el descanso y las distracciones honestas.

b) El trabajo se hará a presencia de los vigilantes, quienes deberán ser prácticos en la enseñanza agrícola, fin primordial del establecimiento. Del valor de los productos, dos terceras partes se destinarán al sostenimiento de la Granja, y la otra se distribuirá entre los reclusos para constituirles un fondo de economía.

c) Habrá un maestro para la enseñanza elemental, quien al mismo tiempo disertará sobre temas morales periódicamente.

d) Se establecerán recompensas para los que observen buen comportamiento. Las penas que se señalen para mantener la disciplina, no podrán bajar el sentimiento de la dignidad. Quedan prohibidas las corporales.

e) En las horas de asueto, se fomentarán los juegos que contribuyan al desarrollo físico de los individuos.

f) Se establece la libertad sobre palabra, que otorgará la Corte de Justicia, para los reclusos que hayan observado un comportamiento modelo, y que puede hacerse efectivo cuando hayan descontado tres cuartas partes de la pena, cualquiera que sea la duración de ésta, quedando sometidos por el tiempo que falte para que la pena se extinga, a la vigilancia especial de la autoridad, para volver a la granja en caso de mal comportamiento. En cuanto a formalidades de procedimiento, esta reforma se regirá por la Ley de Gracia.

g) En este establecimiento sólo se admitirán varones hasta de 18 años de edad. Se recibirán también, además de los que han sido sentenciados, a los desamparados y a los vagos de menor edad.

h) Si las condiciones de la granja lo permitieren, uno de los pabellones se destinará a alguna industria que se relacione con las faenas agrícolas.

i) Los menores delincuentes no irán nunca a los establecimientos destinados a los adultos, cualesquiera que sean sus

delitos o condiciones especiales.

j) Las sociedades de patronato, o en su defecto, el Consejo de Privaciones, procurará conseguir trabajo adecuado a los reclusos, una vez que salgan del establecimiento.

Menores en las cárceles
Mientras se establece la Granja Correccional, los menores delincuentes que actualmente descuentan penas en los establecimientos penales nacionales, serán confinados a algún centro agrícola, donde puedan trabajar en condición estricta de las autoridades, con fundamento en el Artículo 97 del Código Penal, a fin de evitar su presencia en establecimientos inadecuados a su especial condición, lo cual acarreará más perjuicios que beneficios al interés social.

Tribunal para menores

Para la tramitación de las causas de los menores se crea la plaza de Juez de Menores, nombrado también por la Corte Suprema de Justicia, y que al mismo tiempo tendrá la obligación de vigilar de cerca la marcha de los establecimientos destinados a los pequeños delincuentes.

a) En sus funciones, este Juez procurará actuar como un padre de familia y no como un funcionario de la justicia, procurando que los interrogatorios no tengan el carácter de procesos y que los menores vean fácilmente en él a quien desea antes protegerles que castigarlos. Sus juicios no deben publicarse, y tanto en ese Juzgado especial como cuando vayan en alzada a los Tribunales Superiores, se tramitarán en privado.

b) Las contravenciones de los menores se llevarán a ese Juzgado independientemente del Registro General de Delinquentes a que se refieren el Código Penal y la ley respectiva.

c) El Juez de Menores deberá reunir condiciones especiales, tanto en cuanto a ilustración jurídica como a sus sentimientos humanitarios.

Para mujeres

La Casa del Buen Pastor, donde descuentan actualmente las penas impuestas a las mujeres, tendrá el carácter de Casa de Labor, donde se procurará enseñar a las reclusas artes domésticas e industrias adecuadas al sexo.

a) Constará de dos departamentos: el de menores y el de adultas.

b) Las primeras disfrutarán del beneficio de la libertad sobre palabra en los casos en que se establecen para varones al tratar de la Granja Correccional.

La Casa del Buen Pastor continuará bajo la organización general que le han dado las religiosas que la tienen a su cargo.

RICARDO JINESTA.

Algunos resultados...

(Viene de la 1a. página)

Faltan datos de los demás distritos que son muy lejanos, y no podrán mandar detalles hasta hoy.

ESPARTA

No se tienen datos precisos, pero según telegramas particulares que hemos recibido se cree en el triunfo de la papeleta republicana.

GUANACASTE

Cantón de Liberia.—Los últimos datos recibidos de Liberia dan los siguientes totales:

	Rep.	Unión Cantonal
Distrito Central.....	185	91
Cañas Dulces.....	73	4
La Cruz.....	174	13
	432	106

Otros detalles de San José

De varios cantones de San José tenemos los siguientes detalles:

Santa Ana.—Triunfó la papeleta republicana.

Cantón de Mora.—Centro: Republicanos, 112. Reformistas, 67.

Guayabo: Republicanos, 102. Reformistas, 14.

Tibás.—Unión Tibaseña, 257. Republicanos, 48.

Acosta.—Republicanos, 516. No hubo papeleta contraria.

San Isidro de Coronado.—Republicanos, 86. Combinados, 16. Faltan datos de algunos distritos.

En nuestra edición de mañana daremos detalles completos y finales acerca de las elecciones en todo el país.

CARRETON

Pequeño de mano se desea comprar de ocasión DELCORE Y C^o.; Contigño joyería Ortiz.

Contribución General de los vehículos

De conformidad con las disposiciones municipales y la aprobación del Poder Ejecutivo, la Comisión de Fiestas Cívicas de San José 1926-7, oyendo a los interesados, ha fijado la siguiente tarifa para la contribución de los vehículos (por una sola vez.

CAMIONES.....	20
AUTOMOVILES.....	10
COCHES.....	5
MOTOCICLETAS.....	1

Es entendido que esas contribuciones deben satisfacerse antes del 20 de los corrientes, en la Tesorería General, oficina de don Alberto Aragón.

Todo vehículo, de esta capital o provincias, haga o no servicio a la Sabana, durante los días de fiestas, queda comprendido dentro de esta contribución.

Después del día 20, la Comisión cargará una sobre tasa, por los gastos que demanda el cobro.

Los carros que no estén en servicio y se acondicionan especialmente para los días de fiestas, deberán contribuir con \$ 50,00

POR LA COMISION

ALBERTO ARAGON
Tesorero General

Barbería Ideal

Aviso a mi distinguida clientela y al público en general, que sin omitir esfuerzos a beneficio de mis favorecedores, he pedido una maquina eléctrica, para cortar el pelo y otros útiles más, los que pongo desde ahora a su disposición.

J. M. Bonilla

Información de la jornada política

UN DETENIDO

Por vender una cédula, por la módica suma de diez céntimos, fue detenido un individuo el sábado, por la estación del Pacífico.

LOS MIEMBROS DE MESAS RESAQUEROS

Los miembros de mesas electorales han estado resaqueados; varios fueron mandados a buscar con la policía para que vinieran a sustituir a los propietarios mientras iban a su desayuno.

AUTOS EMBANDERADOS

Algunos entusiastas republicanos recorrieron la ciudad en automóviles embanderados de azul, llevando ciudadanos a votar.

Fue el único partido que demostró organización en la jornada de ayer.

DIVISA TRICOLOR

Los fiscales y repartidores de papeletas de la coalición ostentaban una divisa formada por cintas delgadas de tres colores: verde, rojo y azul.

CANDIDATO FRUSTRADO

El estimado amigo nuestro don Alfredo Sasso, que fue candidato cuando se trataba de formar la papeleta republicana, también estuvo a punto de figurar en la papeleta combinada. Cuando se presentó la dificultad con los históricos, se propuso para reemplazar a don Claudio Coto Rojas, que ocupaba el tercer lugar. Pero del debate resultó que se ascendió a ese puesto al actual regidor don Jaime Cardos.

LOS VOTOS GORDOS

Como datos curiosos ofrecemos los siguientes:
El Presidente de la República no votó.
El Lic. don Cleto González

Viquez, votó en la mesa del Edificio Metálico.

El señor Arzobispo no ejerció el derecho de sufragio.
El Lic. don Alberto Echandi partió para Puntarenas.

El Secretario de Gobernación señor Castro Quesada, no votó.
Al señor Gobernador de la provincia lo vimos desplegando actividades en los diferentes distritos.

Don Felipe J. 9lvarado fue uno de los primeros en votar.

Don Guillermo González Herrán, hijo del señor González Viquez, ocupó un puesto de fiscal en la mesa del Edificio Metálico.

El señor Presidente de la Corte Suprema de Justicia, sí votó. Igualmente el señor Secretario de Relaciones Exteriores.

LABORES DEL PRESIDENTE

El señor Presidente de la República permaneció todo el día en la Casa Presidencial, contestando mensajes telegráficos de varios lugares de la República. En varios de ellos el señor Jiménez ratificó sus palabras ofreciendo una libertad muy completa.

EN EL FUERTE CARLISTA

El Lic. don Carlos María Jiménez trabajó incansablemente durante todo el día. Su oficina fue un verdadero cuartel general. El número de amigos políticos que le visitó fue extraordinario.

En cuanto a la dirección del movimiento, puede decirse que el carlismo fue el partido mejor organizado.

NO SE REGISTRARON INCIDENTES

Hasta las últimas horas de la tarde no hemos tenido informes de haberse registrado ningún incidente desagradable.

En el cantón de Catedral se registró una discusión sobre una mesa, pero, muy pronto fue solucionada la dificultad.

También fue una nota muy elocuente el hecho de haber sido unas elecciones secas.

CUARTILLAS DICIEMBRE

Diciembre es el mes de las alegrías y de las tristezas, del dolor y de los amores.

Diciembre con sus mañanitas líbicas y sus noches de poesía hace temblar la imaginación con los cuentos de los niños que, sin pan y sin abrigo, duermen en la puerta de un palacio soñando con el juguete imposible, con las leyendas de las novias buenas que sustentan el encanto azul de un ensueño, o las narraciones de las madrecitas que arrodilladas ante un cristo imploran al cielo con fe y con piedad.

En esta fecha se evocan los tiempos de la infancia cuando no sospechábamos que en la aurora de la juventud miraríamos unos ojos sin poder olvidarlos jamás.

Cuántos recuerdos del pasado invaden el espíritu con suave melancolía y llenan de amargura el corazón desilusionado que hoy canta al do-

lor como un cisne herido.

¿Y cuántas crueles realidades desfilan por la imaginación? el obrero que a la llama de la fragua pide un regalo para su muchachito, la mujer angustiada que junto a la cuna de su hijo moribundo reza un padrenuestro, el anciano achacososo que busca el calor de

una lumbre y recita los versos de Darío: juventud, divina te soro, te vas para no volver; el muchacho que en los primeros años de su vida lucha contra las pesadumbres de su hogar y arrastra la emoción de la amada que se alejó llevándose su amor, y así sucesivamente pasa el cortejo de los dramas íntimos, de las miserias espirituales, de los anhelos tronchados al nacer, o de las ternuras heladas en flor.

Cuántas idealidades se marchitaron como lirios abandonados en un búcaro roto!

No se nos acusa de hacer evocaciones sentimentales ¡Adi-vínesse que tras estas líneas está escrito el nombre de una mujer! y déjense el derecho de que mientras unos ríen y otros lloran, nosotros pensemos en Ella...

EL ULTIMOMOSQUETERO

José Cole R., Sara, Ana y demás familia, dan por este medio las más expresivas gracias a todas las personas que en diferentes formas les demostraron su pesar por la muerte de su madre

Victoria Rivas
v. de Cole

CEMENTO

\$ 15.50

Adela v. de Jiménez e hijos

Navigaozne Libera Triestina S A

La M/N. FELLA

DE 9900 TONELADAS

Saldrá de Puntarenas el día 14 del corriente

Acepta Carga y Pasajero; para el Salvador y California

Aprovechándolo para embarcar el Café de la nueva cosecha llega al mercado de San Francisco el día 25 del corriente.

El vapor TIMAVO

10900 TONELADAS

Saldrá de Cristóbal por el 20 del corriente Se aceptan pasajeros para Génova

Precios del Pasaje de Cristóbal a Génova en primera clase \$190.

Primera económica \$150

Los pasajeros saldrán de Limón el Sábado 28.

Para más informes dirigirse a los Agentes

DELCORE & C^o. A FAIT & Co.
San José Puntarenas

Don Víctor Lizano Ulloa

En las primeras horas del día de ayer dejó de existir en la ciudad de Heredia don Víctor Lizano Ulloa, miembro de una de las más distinguidas familias de nuestra sociedad y jefe de un hogar que se ha formado en el buen ejemplo de la virtud.

Hijo del recordado ex-Presidente de la República, el inter-gérrimo don Joaquín Lizano, el señor Lizano Ulloa recibió una educación esmerada en los mejores colegios de Europa y los Estados Unidos. Era más que nada un hombre bueno, y por esa bondad que era su mejor característica, fué querido y estimado de todos los que lo conocieron. De su boca nunca salió sino la palabra de consuelo o de estímulo y su gran corazón conocía el secreto de callar los rencores o las ingratitudes ajenas.

Con un numeroso acompañamiento se dió ayer sepultura a sus restos, en la ciudad de Heredia.

Al consignar esta noticia, EL MUNDO envía su condolencia muy sentida a su viuda doña Victoria, a sus hijos Alberto Lizano y señora, Víctor Lizano y señora, Lilia, Emma, Miguel, Juan Rafael, Guido y Berta, a sus hermanos don Juan Rafael Lizano y señora, don Carlos Lizano y señora, don José Astúa Aguilar y señora y don Recaredo Bonilla y señora, la que hace extensiva a los demás miembros de la familia.

SERA UN HECHO LA PAVIMENTACION DE CALLES

En vista de la excitativa de la Municipalidad a la Comisión de Vías Públicas, el señor Gobernador de la Provincia y los Ingenieros municipales, para tratar del asunto de la pavimentación de calles, el señor Secretario de Gobernación se ha dirigido a la Comisión Técnica informándole de las gestiones hechas, que parecen ir muy bien encaminadas.

Se calcula que la pavimentación demandará un desembolso de cinco millones, pero ninguna suma se exigirá al contado.

Un representante de una casa inglesa ha practicado los estudios necesarios, y hará su proposición dentro de poco.

Estos serán los mismos informes que podrá oír la Municipalidad en la sesión conjunta del próximo viernes.

SORTEO DE LA COOPERATIVA

El sábado se verificó el sorteo No. 201 de la Sociedad Cooperativa Constructora, resultando favorecida la acción No. 230, de la señora Adela de Solera.

La primera ficha que salió correspondía a una acción que no estaba al día, y perdió su turno.

AYER ELIGIO NUEVA DIRECTIVA

la Facultad de Medicina

Al medio día de ayer se eligió la nueva Directiva de la Facultad de Medicina, con el siguiente resultado:

Presidente, doctor don José María Barriounevo.

Primer Vocal, doctor don Mariano Rodríguez.

Segundo Vocal, doctor don Julio César Ovores.

Tercer Vocal, doctor don Francisco A. Segreda.

Fiscal, doctor don Mariano Salazar.

Tesorero, doctor don Roberto Chacón.

Secretario, doctor don Antonio Peña Chavarría.

Hubo cuatro papeletas; la Presidencia se la disputó el doctor Barriounevo con el doctor Castro Cervantes.

Nuestra enhorabuena a los nuevos miembros de Directiva.

DON ARTURO VOLIO defenderá

el Contrato de Empréstito

Anoche se nos informó de Cartago que el Licenciado don Arturo Volio, Presidente de la Cámara de Diputados, dejará hoy dicha presidencia provisionalmente, para dedicarse a hacer la defensa del contrato de empréstito, del que conoce actualmente el Congreso.

La reunión de hoy promete, pues, ser interesantísima.

SECCION DEPORTIVA

Con el triunfo de los Once Tigres sobre el Cartaginés, La Libertad queda en posesión del Campeonato de este año

Ayer se efectuó en Cartago la partida de campeonato que habíamos anunciado entre el Cartaginés y Los Once Tigres, ambos de aquella localidad. El partido, que fue arbitrado por don Harold Bogle, comenzó a la hora reglamentaria y tuvo en todos sus aspectos fases interesantes. El score del juego, tres a uno a favor de Los Once Tigres, indica cómo estuvo de dominado el equipo perdedor. Se nos informa que la labor del porte de Los Once Tigres fue magistral y a él se debe, en gran parte, la victoria.

El resultado del partido quita al Cartaginés la esperanza de conseguir el campeonato de este año, el que pudo haber conseguido si hubiese triunfado en este juego y en el siguiente con La Libertad, y en cambio, da a este club la posesión definitiva del campeonato de este año.

Sobre los beisbolistas panameños

A continuación reproducimos los dos discursos principales pronunciados en el banquete obsequiado a la novena «Fuerza y Luz» en el Hotel «Bella Vista» de Panamá.

El primero de don Gil V. Sánchez, quien dijo:

Señores: No puede negarse que en nuestra Capital, desde tiempos pretéritos, siempre hubo una como corriente poderosa, que ha favorecido, con su acción eficaz, el deporte del Base Ball

No es extraño, pues, que quien ha sido designado en esta ocasión tan significativa, como impresionante, para rendiros pieyto homenaje,—en nombre de los concurrentes de este banquete,—por el triunfo que habéis conquistado en esta lid, en tierra extraña,

tan bella como culta, peine canas y bastantes.

Este banquete os lo ofrecemos, «Novena del Fuerza y Luz», no sólo por el triunfo obtenido en el campo del deporte, sino porque habéis cultivado y aumentado vínculos de sincera amistad entre los dos pueblos deportistas, y éstos es hacer patria, conforme a las grandes causas de la civilización y de la humanidad; y por ende vuestra labor es digna y meritoria.

Con vuestras manos, invisiblemente, habéis tendido en el silencio que las dos naciones guardaban, oimiento precursor de una no muy lejana inteligencia entre los dos pueblos hermanos probando que no se odian y que están prestos a arreglar sus querellas, por medio del enjambre enmarañado que la diplomacia con sus hilos plateados e intrincados, sa-

brá solucionar oportunamente.

Las atenciones habidas para con vosotros, por ese pueblo hermano y hasta por el propio señor Presidente, don Ricardo Jiménez el saludo que se os hizo con los himnos panameño y costarricense, demostrando está vuestro «Vini-Vidi-Vinci» legendario.

Atletas vencedores por tierras vecinas ¡que llevéis siempre con orgullo el nombre de vuestra novena «Fuerza y Luz» y que continué demostrando que poseéis la primera (La Fuerza) y que desparramos la segunda (La Luz, a manos llenas, cuando cada ocasión se os presente de hacerlas demostrar por vuestro modo adiestrado y fácil cumplimiento de las reglas del Base Ball.

Con el orgullo del panameño, presentamos nuestras felicitaciones al Team «Fuerza y Luz», y esperamos poder seguir anotándole cosecha interrumpida de nuevos triunfos en el Campo de beisbolismo istmeño

El segundo del señor Acevedo, quien dijo:

Señores:

Grande es la satisfacción conque me dirijo a ustedes, y tengo que confesar que me es difícil encontrar palabras con que expresas la gran emoción y el engrandecimiento que sentimos por la bienvenida que los deportistas y el pueblo panameño nos han hecho al regresar de Costa Rica. Y para los organizadores de este simpático agasajo, los miembros del equipo Fuerza y Luz guardarán siempre agradecimiento impercedero.

Digo que grande es la satisfacción, porque en nuestros corazones se anida un regocijo intenso, fruto de nuestra gira a la vecina República de Costa Rica, en la cual no sólo cumplimos nuestro deber como deportista, sino como algo más sagrado, como patriotas.

Cuando nos alejamos de nuestra Patria en busca de laureles para el deporte nacional, no sólo perseguíamos un fin, triunfar en el deporte, en nuestra mente surgía un ideal más noble; contribuir con nuestro grano de arena, al acercamiento de estos dos países.

Pasa a la página 8

Felices Pascuas!! -- Feliz Año Nuevo!!

Con el verdadero gran regalo de Navidad de la Casa de Abraham R. Méndez, en Puerto Limón

Con un tiquete de los que esta casa regala, puede usted ganar hasta VEINTECINCO MIL COLONES.

Esta casa da, de la suerte que vende, el 50 por ciento de los premios mayores en el año; juega CUARENTA BILLETES ENTEROS EN BENEFICIO ABSOLUTO DE SU CLIENTELA.

Por cada QUINCE COLONES de lotería o mercadería que la casa vende a sus agentes, se regala al cliente un tiquete de una serie de cinco números con el que puede ganar hasta VEINTECINCO MIL COLONES.

La cantidad total que los cuarenta billetes ganen está distribuida con arreglo al plan del mismo sorteo el 1o. de Enero, del modo siguiente:

El tiquete que contenga en su serie el número igual al premio mayor, le corresponderá el veinticinco por ciento del dinero ganado.

El tiquete que tenga el número igual al segundo premio, le corresponderá el veinte por ciento.

El que tenga el número igual al cuar-

to premio, le corresponderá el diez por ciento.

El treinta por ciento restante está distribuido en los números de las cinco aproximaciones de los tres primeros premios, así:

El quince por ciento a las aproximaciones del mayor. El diez por ciento para las aproximaciones del segundo premio, y el cinco por ciento para las del tercer premio.

Estos son los números de los cuarenta billetes que se juegan:

Serie del 04461 al 04470. — Serie del 07001 al 07010. — Serie del 12351 al 12360. Serie 15611 al 15620.

Tenga presente que esta casa "vende el cincuenta por ciento" de los premios mayores en el año y no olvide que podemos pegar un gordo con los cuarenta billetes que jugamos. Que comprando nuestros billetes o mercaderías, juega dos suertes con cincuenta probabilidades.

Pida sus billetes a A. R. Méndez o a sus vendedores y reclame su tiquete.

EN 24 HORAS

Se vendieron 36 Cajas Registradora NATIONAL que fueron recibidas para abrir el Salón de exhibición de las

Registradoras NATIONAL

Pedimos por este medio nuestras disculpas a los clientes a quienes no nos fué posible entregarles su Registradora y suplicamos esperar el próximo embarque que está al llegar

G. RAMIREZ
Vendedor

J. M. KEITH Jr.
Agente Gral de Ventas

TELÉFONO 952

DESDE ESPAÑA

La visita de los Reyes a Barcelona

(De nuestro Corresponsal en Barcelona).

El cable les habrá comunicado a ustedes que los Reyes de España han estado en Barcelona. Con SS. MM. han venido también las augustas Infantas doña Beatriz y doña Cristina. El Presidente del Consejo de Ministros también los ha acompañado en esta regia jornada. Nunca, ni en la época de la Regencia ni en la de la Restauración, había tenido un éxito más contundente este viaje de los augustos monarcas españoles. Yo lo he visto, y yo lo escribo: aclamaciones, delirantes festejos, banquetes y alegría exteriorizada en todas formas, no sólo del elemento oficial, sino de todas las capas sociales, especialmente del pueblo, del gremio trabajador, de los que luchan y trabajan por la prosperidad de la patria. Y si el éxito ha sido grande en Barcelona, no menos grandioso lo ha sido en las poblaciones catalanas, que S. M. ha visitado detenidamente.

El General Primo de Rivera ha sido objeto también de las manifestaciones más cariñosas en todas partes. Junto con el Rey han asistido a varias representaciones teatrales y en el Teatro Cómico, que está situado en el Poble Nou, al que asiste el gremio obrero, fueron objeto de una magna ovación, sin precedentes en Barcelona. Hoy siguen para Madrid, dando por terminada por ahora la regia jornada.

S. M. el Rey ha tomado ya posesión de los títulos del Palacio de Pedralbes. El Barón de Vives, ilustre Alcalde de Barcelona, en nombre del pueblo, donó a SS. MM. tan bello y poético edificio, que recibirá con frecuencia las visitas de SS. MM., cada día más admirados y queridos del pueblo catalán.

Esta política de reconciliación es agradable para todos los que nos interesamos por la suerte de la patria. Cataluña merece todo el respeto y consideración que le otorgan ahora

los Poderes Públicos. De ciudad en ciudad, de pueblo en pueblo, buscan hoy los gobernantes las necesidades del pueblo catalán. Han accedido a todo lo solicitado, y esta labor ha acallado a muchos que se ven inutilizados por los hechos y no por las palabras vacías que ogaño ofrecían los gobernantes políticos. Política de amor y de cultura es lo que se está llevando a cabo con laudable celo.

El idioma catalán adquiere cada día mayor preponderancia; los kioscos están llenos de una superproducción literaria; cuatro o cinco teatros representan en catalán las riquezas de su ingenio, y Madrid honra con un homenaje al ilustre Capdevilla, catalán que ha obtenido el mayor éxito de la presente temporada.

El idioma español por lo demás, y como nunca, es acatado y hablado como ahora.

Fundación de muchas escuelas, de institutos de segunda enseñanza, como lo acaba de obtener ahora Manresa; difusión, en una palabra, de la enseñanza con el respeto debido al idioma y costumbres catalanas. Por eso Tarragona se presta a levantarle una estatua. Este hecho dice mucho.

La vida política se agita en derredor de la futura Asamblea. Los viejos políticos redoblan sus esfuerzos y desean a todo trance evitar que tal cosa suceda.

Es probable que sea la última carta que ya se juega en el futuro porvenir de España. Sabemos en principio que los comités de la Asamblea serán técnicos profesionales, pero no con filiación política determinada; mejor dicho, no actuarán en nombre de tal o cual partido.

El socialismo, v. gr. no acudirán a la Asamblea, al menos

hasta ahora, pero la Unión de Trabajadores sí ha aceptado y el Gobierno ha declarado que sólo de la clase trabajadora irán más de cuarenta diputados. Médicos, abogados, ingenieros, arquitectos, pedagogos, maestros de escuela, industriales, agricultores, financistas, marinos, militares, aeronautas, representación femenina, todos estos y más entrarán en la Asamblea, menos los profesionales de la política.

El nudo gordiano de la cuestión es cómo podrá llevarse a cabo esta elección, si por sufragio de las clases o sufragio universal. Quedará rota la Constitución definitivamente, o podrán estos nuevos componentes reformarla?

Es claro que el Marqués de Estella nadie le niega sus buenas intenciones en pró de la patria, pero nadie adivina cómo podrá llevar a cabo tan trascendental proyecto. Es evidente que el Parlamentarismo está en crisis, pero lo que es digno de aplaudir y necesario en una dictadura por buena que sea, como la del Marqués de Estella, no es aceptable en un régimen de legalidad, y hacia él vamos. Nos referimos a la Previa Censura para la Prensa, que debe desaparecer. En los momentos excepcionales de esta etapa gloriosa ha sido necesaria; sin ella el problema de Marruecos y otros hubieran sido imposibles de solucionar.

Pero en un Régimen Constitucional, la Libertad de Prensa debe ser ilimitada, total. Es uno de los puntos más importantes que tratará la futura Asamblea.

Hay quien opina que debe subsistir la Censura y que ella debe ponerse en manos de un tribunal, compuesto por la Prensa misma.

Todas estas novedades son consecuencias del pasado y de ciertas campañas de difamación

que se llevan a menudo al periódico y que producen catástrofes morales, en todos los países del mundo, y que casi nunca reciben la sanción correspondiente. ¡No importa!, que venga a calumnia pero con la libertad absoluta de la Prensa. Es mil veces más dañina, más rastroera, hace más daño a la sociedad la calumnia que corre de café en café, de taberna en taberna, de calle en calle, de salón en salón, amparada en la impunidad del silencio. Hace más daño que ciertas enfermedades secretas que se propagan en donde la prostitución no está higienizada y legalizada. Con la absoluta libertad de Prensa, la sanción al malvado viene tarde o temprano, hay defensa, y según la clase del delator, muchas veces su víctima sale más pura, más glorificada.

El problema de la futura Asamblea es serio y de grandes responsabilidades. Si el señor Marqués de Estella logra su implantamiento definitivo, dentro de la Libertad y el Progreso, no sólo será el Salvador de España, sino su Reformador y Apóstol.

Y será el primer hombre de Estado que haya dado la Post Guerra. Esperemos.

C. de LEAL.

Barcelona, 30 de octubre de

MAÑANA SE INAUGURA EL PARQUE DE ATRACCIONES

Se anuncia para el martes 8 de los corrientes la inauguración del Parque de Atracciones, instalado en la Plaza González Viquez.

Habrà una iluminación extraordinaria para darle mayor atracción al espectáculo en las noches.

Ayer se ofreció a los trabajadores un doble sueldo para que llegaran a avanzar la obra, y no se presentaron.

Hamburg Amerika Linie

El vapor correo

RUGIA

de 6615 toneladas

Saldrá de Cimon el 11 de Diciembre

LLEVANDO PASAJEROS Y CARGA

para los puertos: Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, Trinidad, PLYMOUTH, AMSTERDAM, HAMBURGO.

Se avisa a quienes deseen ir a Europa vía New York que pueden encargar sus pasajes en esta agencia en Costa Rica.

De New York para Hamburgo, vía puerto francés e inglés en los magníficos vapores Albert Ballin, Deutschland, Cleveland, Resolute, Hamburg y Reliance.

Para más informes:

San José-Limón
Victor Fabian
Agente

Puntarenas
Luis Casavolone

Si le que Ud. quiere es alegría y buena música, no lo piense.

LA ORQUESTA UNON

Director:
HECTOR BEECHE

Le proporcionará lo que necesita. Repertorio moderno, organización a la moderna.

Teléfono 238. Ap. 825 y 1265, o. en el Almacén de Música de Piza e Hijos

¡CARNAVAL!

Surtido completo en caretas, gorros, serpentinas,

diademas,

collares,

avalorios

etc., etc. — consigue usted en

-La India-

Tel. 378 Eduardo L. Fernández Apart. 64

Cada colón invertido en una industria nacional, es una piedra más para la solidez de nuestra verdadera independencia y bienestar

Para que la Nación sea independiente, sus ciudadanos deben serlo con el ahorro y la economía bien empleada

UNA ACCION DE NUESTRA

SOCIEDAD CERVECERA COSTA RICA

valdrá muchas veces su valor original

Hágase Ud. accionista y piense en su porvenir y en el de los suyos

Pida informes a la

SOCIEDAD CERVECERA COSTA RICA

ALTOS DEL ROYAL BANK OF CANADA

APARTADO 553

REY

REY

No 6.200

DE LA LOTERIA DE NAVIDAD DE ESPAÑA

El 20 del corriente, de las 12 a 2 p. m. haremos el recuento de los anillos del cigarrillo

REY

y allí mismo entregaremos un centésimo a cada una de las cincuenta personas que nos entreguen mayor número de anillos

REY

REY

FRIVOLIDADES DEL DIA

EL TRANVIA REFORMISTA?

Nuestros amables lectores habrán podido ver de unos días a esta parte, el edificio de la E. L. & T. Co., Luz y Tranvía, mortecinamente alumbradas por un rosario de lucecitas rojas.

—¿A quién estarán velando?—se preguntarán los transeúntes que cruzan nuestra elegante Avenida Central, cuando ven la serie de pálidas lucecitas rojas, que parecen como avergonzadas de que haya cabido en humano magín la luminosa idea de hacerlas alumbrar.

La omnipotencia reconocida de don Enrique Fonseca puede, desde luego, llegar a mucho, pero no al extremo de hacer que esas lucecitas rojas, agonizantes, sean un conveniente alumbrado para las oficinas de una compañía de LUZ.

Cambie don Enrique de una vez por blancas esas moribundas, casi muertas lucecitas rojas. Recuerde que una oficina de LUZ debe estar, por lo menos bien alumbrada. De lo contrario podrán creer los abonados que tocan a muerto.

POR FIN EL EMPRESTITO

El viernes se dieron por fin el gusto los Padres de la Patria de discutir el dictamen recaído en el negocio del Empréstito. Hubo, desde luego, participación ministerial: don Tomás ocupó el banquillo verde, desde donde tantas veces ha ganado buenas batallas.

La sesión estuvo algo soporífica... Mientras se daba lectura al kilométrico dictamen, descabezamos un sabroso sueño. Luego diez minutos de expectación; ninguno de los valientes del Congreso se atrevía a pedir la palabra. Los partidarios del dictamen, sin duda porque no es lo mismo verla venir que hablar con ella; y, viéndolo aquel Ministro allí sentado, con tamaño cartapacio ante la vista, con un block al parecer lleno de bombas de dinamita, tal debieron de parecerles las notas que contenía, optaron por esperar el desarrollo de los acontecimientos, procedimiento aconsejado por el uso en nuestras luchas políticas.

Como el silencio se prolongaba, el señor Soley se resolvió a pedir primera, y salió al redondeo.

¡Salió embistiendo!... Jaló las orejas a la Comisión y se sentó tranquilísimo, risueño, satisfecho, después de cinco minutos de discurso filinte, sin haber ciertamente analizado el dictamen que se combatía, pero parendo

enérgicamente su rechazo.

Arias se pegó su sacudida de padre y muy señor mío, y se sentó también sin haber hecho análisis alguno del negocio en discusión.

¿Qué pasará?... pensamos. ¿Le tendrán mieditis al asunto?...

Pero el respingo de Arias tuvo la virtud de romper el hielo, y el Ministro apretó de firme. Nos habló de las gentes sin hogar, de las caras famélicas de los niños del pueblo anémicos y palúdicos, del Banco Hipotecario, de la Caja de Conversión, de la abundancia de trabajo... Muy poco, poquisimo, de la operación concreta en discusión.

Y se vino la nota del día: el discurso de Alejandrino. Desde que comenzó, hasta que finalizaron las dos horas y media que duró la carrera de resistencia, el discurso estuvo pronunciándolo el propio don Ricardo Jiménez.

La nota más saliente del discurso de don Ricardo la constituyó sin duda su empeño por defender al sucesor de don Ricardo. Algunos compañeros de barra hermanaban ese empeño de Alejandrino con el rumor de su posible candidatura, y se decían, posiblemente con razón, que Alejandrino estaba cuidando su próximo período presidencial. Otros, en cambio, carlistas al parecer, aplaudían a don Alejandro diciéndole: Gracias por don Carlos María. El Ministro, entre tanto, sonreía, con una sonrisa desconcertante.

Costó que concluyera don Alejandro, pero, como no hay mal que dure cien años, el discurso tuvo fin. Se irguió don Tomás, y pensamos estremecidos que iba a caer un chaparrón sobre las espaldas de don Alejandro.

Nada de eso. Cuatro palabras, nueva petición de que se improbara el dictamen, y vuelta a sentarse...

¡Con qué desgano estaba don Tomás! El, que es un hombrerito tan sin pereza para esas cosas, parecía aburrido de aquel debate, si es que debate puede llamarse.

Vimos varias veces a don Tomás poner una cara de susto que contagiaba; y era que don Alejandro a cada paso blandía fieramente un volumen de forro azul, al que parecía dar preferencia entre la multitud de libros de consulta que estaban amontonados en su pupitre. Cuando nos dimos cuenta que se trataba nada menos que de la "Historia Monetaria", nos explicamos a medias el susto de don Tomás.

A medias apenas, porque no parecía lógico que don Tomás se asustase de su propia obra. Pero al fin dimos

en el clavo. Bien sabemos que los banqueros neoyorquinos exigen, con gran indignación de Alejandrino, que antes de quince días o menos se termine la discusión. Y don Tomás, con toda seguridad, al ver en manos de su contrincante la "Historia Monetaria", se diría:

—He ahí un medio en manos de mi adversario, que puede dar al traste con el empréstito.

—¿Cuál?—podríamos preguntarle, admirados de que la literatura empesista pudiera ser perjudicial al asunto preconizado. Pero, a poco que caviláramos, podríamos comprender qué mala suerte correría el empréstito si Alejandrino, o cualquiera otro de los adversarios de la contratación, tuvieran la ocurrencia de leer en plena Cámara la "Historia Monetaria" de don Tomás.

¿Cuánto tiempo duraría esa lectura?

Al terminarla, no sólo los banqueros ni se acordarían de que tal empréstito estaba en trato, sino que posiblemente los biznietos de esos banqueros estarían tratando con nuestros nietos la celebración de otro empréstito no sabemos en qué condiciones y con qué motivos.

Perfectamente nos explicamos la cara de susto de don Tomás. Pero no se le ocurrió a Alejandrino tan singular sistema de encarpetar el negocio.

Veremos si hoy esa idea que les damos de algo sirve...

Jubileo del Año Santo en la Parroquia de San Pedro de Montes de Oca

Todos los que no hayan ganado la indulgencia del Año Santo pueden hacerlo ahora.

Se hacen dos visitas cada día hasta completar las doce visitas.

Para comodidad de los fieles se harán visitas a las 7 de la mañana a las cuatro de la tarde y a las seis y media de la tarde. Se puede escoger la hora que más guste, comenzando desde el domingo 12 de diciembre a las 7 de la mañana hasta el viernes 17.

El 19. Gran Fiesta de Cristo Rey y a las 2 de la tarde solemne procesión Eucarística.

Victor Manuel Arriaga
Cura Párroco

El Aviso Oportuno

PAGO ANTICIPADO

Conviene a los propietarios de casas de alquileres afiliarse a la "OFICINA DE GOBROS" que lleva REGISTRO de los squillos morosos y anuncia las casas desocupadas. Paseje Chacón. Teléfono 289.

Cuando necesite un trabajo de Tintorería, llame al Tel. 1271. Se tiene toda clase de trajes de hombre y de señora, también géneros tramados con algodón. Carlos Peñate. Cuesta de Moras.

Llegó «CULTURA» de Noviembre. El Magazine por excelencia. No deje de leerlo. Le interesa. Pídale en las Librerías TORMO y LINES

Socio capitalista para negocio establecido, magnífica clientela, que aporte \$ 20.000 se solicita. Se le garantiza utilidad mínima de 4%. Es innecesaria asidua permanencia oportunidad para otros negocios. Informese en el apartado 97 San José.

No se apure Ud. venga el sábado y le daré un vestido que lo quedará mejor y le cuesta menos que el que lleva puesto venga. Donde BELGRAVE.

Victrola gabinete, con 70 discos. Peinadores desde \$ 75.00. Todo a mitad de precio. 125 varas al norte del Carmen. Almacén de Muebles. Teléfono 972. Apartado 269.

Venga a oír los últimos discos Columbia que nos acaban de llegar Mímicos, Miami, La midinette, Ojos de Juventud, El error del Sol, Gardalia y muchos otros. Arango & Co. Esquina opuesta a Parque Central.

Acete "Ever Ready" Esta novedad, recientemente importada, debe tomarse en cuenta. Es el mejor acete para máquinas de escribir y coser, para armas y relojes; limpia todo metal y evita el herrumbre; es económico puesto que vale la mitad que cualquiera otro. DE VENTA EN TODAS PARTES.

HOMBRES SOLTEROS que necesitan cuarto amueblado y alimentación fuerte, dirijanse a casa de familia decente, 150 varas Sur Colegio de Señoritas. Casa No. 844.

Trabajo Magnífica finca en Maderal de San Mateo, 450 manzanas, casa habitación nueva, café, tabaco, maíz, frijoles ma. deras, buenas aguas etc. Doce mil colones y solamente tres mil al contado. Taylor & Co. Frente al Hotel Fran

Cambiamos magnífica finca muy cercana de San José cuyo valor es de \$ 27.000 por casas en esta ciudad. Magnífico terreno para sembrar café. Tiene hipoteca de 14 años por \$ 12.000. Taylor & Cia. Frente al Hotel Francés.

Frac Sin uso. Se vende muy barato. Verlo en la Sastrería de Luis Laurito, cincuenta varas al sur de El Cometa.

Porta moneda De mallita de plata, se vendió en la feria de la Escuela Juan Roldán. Se gratificará a quien la entregue en la Administración de El Mundo.

Magnífica casa amueblada, propia para alquiler, se alquila. Informes en el teléfono 378.

TELEFONO DE ESCRITORIO. Necesitamos uno en la administración de este diario.

Lote PARA CONSTRUIR. Se vende uno en San Francisco de Mata Redonda, frente a la casa de don Jaime Rojas. Informes Ap. 343.

Pastillas de levadura FLEISCHMANN mejoran la digestión, curan el estreñimiento. Depósito permanente Frank de Castro 25 varas al Norte del Correo.

Tres cucharadas diarias de «Lícor Vegetal Indio» acaban con ese padecimiento que lo está matando. Exija el legítimo «Lícor Vegetal Indio» en todas las boticas.

A propósito del Empréstito de la mejor colación un lote que aumenta cada día su valor. Tengo para colocar con hipoteca \$20000 y \$10.000. — Eduardo M. Smith. — Teléfono 1261

Diario de Costa Rica Compró una colección del «Diario de Costa Rica», del 1º de octubre de 1919 al 28 de febrero de 1922. — Apartado 1192.

Gratificación. A quien entregue en es Administración un llavero con varias llaves, perdido el Sábado entre el Teatro Moderno y el Parque Morazán. El llavero tiene una placa con el nombre de Manuel Alfaro.

Alquila casa contra temblores, con esquina comercial, baratísimo. Entenderse en mi habitación, Avenida 8 entre calle 20 sur. Adriano Arié

Queda suprimido el servicio de agentes de este taller. Para cualquier trabajo de reparación envíe sus máquinas a «General Machine Exchange» costado Oeste Parque Central. Máquinas para venta a precios bajos. Andrés Masís, Teléfono 537. (Certificaciones de competencia.)

Radio Vendo aparato, onda corta, con un paso de amplificación de AUDIOFRECUENCIA, baterías «A» y «B», Teléfonos, Antena y Tierra muy barato. Informes en esta Administración.

Alquila heimoso local propio para Barbería o billares, agencia para camiones de carga o cualquier negocio. 25 varas al sur de la Botica Violeta. — Entenderse con Pastel.

Reparación Máquinas escritoras, calculadoras, registradoras, etc. garantía con certificaciones de competencia. Andrés Masís, General Machine Exchange, costado Oeste Parque Central.

Aparatos GIMNASTICOS «HERCULES» acabamos de recibir un precioso surtido de ejercitadores de hule y de resortes de acero para hombres, mujeres y niños. Precios bajos. — Limón Trading Company, San José.

Llantas y neumáticos para bicicletas y motocicletas acabamos de recibir y vendemos a precios bajos. LIMON TRADING COMPANY, San José.

Cultura del mes de Octubre está de venta en las Librerías TORMO y Lines. — no deje de comprarla.



Se acerca la Navidad!!

No deje sus compras para última hora

Sr. COMERCIANTE:

No olvide que de cada estilo de Juguetes hay una existencia limitada.—Pase hoy mismo a hacer su selección en la casa que especializa en el Ramo de

Juguetes y novedades

ALMACEN SASSO

Sasso Hermanos

Frente al costado del Banco de Costa Rica

PRECIOS sin COMPETENCIA



Traducciones..

(Viene de la página 1a.)

pre rehusa esas unidades y manifiesta que sus soldados están tan bien adiestrados, que si son capturados, en vez de luchar a favor de sus adversarios, tratan de convertirlos. UN EJERCITO VICTORIOSO De cualquier modo, las tropas de Chiang han destrazado a cuantas tropas se les han enfrentado, y han conquistado una reputación de hombres que no tienen temor de luchar en cualesquiera circunstancias. Con la mitad de China ya dominada, ellas y su jefe constituyen una fuerza digna de tomarse en cuenta.

—¿Qué hacen aquí los rusos? —interrogó a Chian Kai-shek. El sonrió y todo lo que dijo fué: "Empleamos a algunos de ellos para que nos ayuden en asuntos técnicos de varias clases". Después agregó: "La nuestra es parte de una revolución universal, y podemos usar gentes de cualquier nacionalidad siempre que simpaticen con nosotros y estén dispuestos a servir a nuestra nación. Rusia, en general, ha tratado a China mejor que otras naciones. Ha abandonado sus derechos extraterritoriales y cancelados sus tratados desiguales. Por eso nos gustan los rusos que han estado aquí en Cantón".

Pero dos meses después, por un súbito golpe de Estado, capturó a la mayoría de los rusos residentes en Cantón y los depositó en un barco que se hizo a la mar inmediatamente. Habían estado trabajando muy empeñosamente por despertar el extremismo en uno de los barcos de la flota cantonesa.

—¿Cuál será el resultado de este movimiento cantonés? —Nos uniremos con los otros miembros Kuomintang en las otras provincias, y realizaremos la unidad de China, respondió brevemente.

—Es una empresa colosal— advertí.

—Sí, pero la llevaremos a cabo—fué la respuesta. Apenas hemos comenzado. Hoy por la primera vez desde 1921 esta provincia de Cantón está unida (esto pasaba en febrero). Es la provincia más rica de China, con más habitantes que toda Inglaterra. Hemos probado nuestra fuerza boicoteando los artículos británicos desde la matanza de Shamien, ocurrida en junio (cuando ametralladoras francesas y británicas mataron a 53 chinos) y los patriotas de todo el país se fijan en nosotros. Otras tres provincias nos han pedido que aceptemos nuestra colaboración. Otras seguirán después. Tal vez no tendremos necesidad de luchar mucho: organizaremos. Quizá durante este año comencemos nuestra expedición al Norte, porque el Kuomintang es fuerte en el Río Yangtze, y puede ser que se pida nuestra ayuda".

Parecía entonces apenas un sueño color de rosa, pero Chiang ha realizado ya más de lo que precedía.

—¿Sí, repuse— y entonces? —Entonces cancelaremos los tratados desiguales y daremos la libertad a China.

Hice un gesto de duda. —No será muy difícil. En uno, dos, o a lo más tres años, todo estará realizado. Y para estar seguros, Cantón ha comenzado ya a revisar sus tarifas aduaneras sin consultar con las potencias extranjeras.

—¿Qué quiere usted decir con "tratados desiguales"? —insistí. Esperan ustedes recobrar a Shanghai y quitarle Hong Kong a la Gran Bretaña?

—Esas son cuestiones políticas, que se arrojarán cuando China esté unida. La unidad es nuestra primera labor. La extraterritorialidad y el control de las aduanas desaparecerán antes de que recobremos Hong Kong.

No había duda alguna acer-

ca de la sinceridad de este patriota chino. Pero, ¿podrá trabajar con otros hombres? ¿Es en realidad un cooperador o simplemente otro dictador personal? Hombres fuertes han surgido y sucumbido internamente en China desde que comenzó la revolución. Seguirá Chiang el mismo camino que los otros, o es un hombre fuerte que perdurará, un hombre que sabe cómo trabajar con un partido nacional y apartarse de la dictadura militar para adoptar medidas democráticas? No lo sé, pero sus profecías de éxitos militares, que parecían fantásticas hace poco, han resultado exactas como las encucé de sus labios.

TEATRO MODERNO

Lunes 6 de Diciembre

A las 7 p. m.

Primeras 6 partes de la exquisita superjoya Metro - Goldwyn

JANICE MREDDITH

romance de la independencia de E. E. U. con Marion Davis y Harrison Ford.

MAÑANA MARTES:

A las 8 30 p. m. estreno de

EL PRESTAMO DEL AVARO

con Jetta Goudal y G. Tearle.

La Peluquería Española

Avisa a su numerosa clientela y a los que se dignen visitarla, que tiene para la venta y aplicación del famoso Rhum Quina del doctor Germain única loción que quita la caspa y evita la caída de cabello.

Seis artistas Peluqueros complacen el gusto más refinado.

Teatro AMERICA

Lunes 6 de Diciembre

A las 7 p. m. Gran final de CALVARIO DE UN CORAZON Por FRANCE DHELIA

8.30 p. m. Reprise Exito El famoso perro Rin Tia Tia en EL AULLIDO DE LA MUERTE

Pronto Sensacional Estrene EL LAZO MAS FUERTE

Teatro ADELA

Lunes 6 de Diciembre

A las 7 p. m.

Única función de esta noche La insigne trágica, Pola Negri en su magistral creación FLOR DE DOLOR con Ben Loy y Raymond Griffith.

Sastrería "La Colombiana"

de Francisco Gómez Z.

Serie "A" — Sorteo N.º 14 favorecido el N.º 47 de Felipe Van der Laar

SERIE "B" — Sorteo N.º 6 N.º favorecido el 85 Pertenece a Bernardo Umaña Valverde.

TESTIGOS

Rodolfo Viñas, Alfonso Blanco, Cristóbal Picado

TELEFONO 1283

Sacción deportiva...

ses hermanos, que por ironía del destino se encuentran diplomáticamente distanciados. Creo que hemos cumplido con esa misión.

Las embajadas deportistas no solamente sirven para demostrar la superioridad de un equipo sobre otro. Ellas también contribuyen a afianzar las relaciones entre pueblos, y a veces son más eficaces que las embajadas diplomáticas. Creo que nuestro caso es uno de esos

Señores: no podéis imagináros la profunda alegría que experimentamos cuando en la Escuela «Juan Roldán» de San José, cuatrocientos niños, a los acordes de una orquesta, cantaron nuestro Himno Nacional, conviniendo las fibras más íntimas de nuestros corazones.

ESTE PREPARADO PARA REIBIR EL NUEVO CIGARRILLO

RADIO

Lujosamente empacado